



### COMUNICADO

#### ***Gobierno de Gibraltar***

### **El Gobierno confirma un fallecimiento en Gibraltar relacionado con el Covid-19**

Gibraltar, 17 de noviembre de 2020

El Gobierno de Gibraltar lamenta informar que una residente de los Servicios de Residencia para la Tercera Edad (Elderly Residential Services, ERS) falleció el 16 de noviembre de 2020. El Covid-19 ha sido registrado como un factor que ha contribuido al fallecimiento.

La difunta tenía entre 90 y 95 años y era una mujer que residía en Hillsides [residencia para la demencia senil y Alzheimer]. Esta perdió la vida debido a otras causas, pero también padecía Covid-19 en el momento de su muerte.

Gibraltar cuenta con un sistema local de certificación de todos los fallecimientos mediante médicos forenses. Ello implica que podemos determinar si cualquier defunción acontecida está relacionada con el Covid-19. En este caso, todos los expertos médicos se mostraron de acuerdo en que el virus había contribuido a la muerte. Por tanto, la residente quedó registrada como habiendo fallecido con Covid-19.

El Ministro Principal, Fabián Picardo, declaró: “Son noticias sumamente tristes y quisiera transmitir mi más sentido pésame a la familia y amigos de la fallecida, a la que yo también conocía bien.

Aunque el Covid-19 no fue la causa directa de la muerte, desafortunadamente esta es la segunda vez que los Servicios de Residencia para la Tercera Edad pierden a un residente que padecía Covid-19 en una semana pese a los mejores esfuerzos del personal por contener el brote allí. Los Servicios de Residencia para la Tercera Edad permanecen confinados para reducir el riesgo de que [el virus] se propague más en estas instalaciones, aunque haremos todo lo que podamos para volver a habilitar las visitas tan pronto como sea posible.

A medida que los números de casos activos de Covid-19 en la comunidad siguen aumentando, debemos continuar haciendo todo lo posible para evitar la propagación de este virus mortal. Por muy repetitivo que pueda parecer decir esto de nuevo, recuerden por favor que son los gestos sencillos como lavarse las manos, llevar mascarilla cuando sea necesario y mantener una distancia de seguridad de dos metros lo que reducirá significativamente su riesgo de contraer y propagar el virus. Es de vital importancia que se proteja a sí mismo y a sus seres queridos mediante el cumplimiento de las reglas, y que sea sincero con la Oficina de Rastreo de Contactos si da positivo. Estas son las únicas formas de mantener a todo el mundo seguro. No contamos aún con las vacunas para evitar la propagación del Covid-19 y tenemos que garantizar que nos protegemos mutuamente de forma proactiva hasta que las personas estén siendo vacunadas”.



## COMUNICADO

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press](http://www.gibraltar.gov.gi/press)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



## PRESS RELEASE

No: 812/2020

Date: 17th November 2020

---

### **Government confirms death in Gibraltar related to COVID-19**

Her Majesty's Government of Gibraltar is saddened to report that a resident of Elderly Residential Services passed away on 16th November 2020. COVID-19 has been recorded as a contributing factor to the death.

The deceased was aged between 90 and 95 years old, a woman who was a resident of Hillside. The resident died due to other causes, but was also suffering from COVID-19 at the time of death.

Gibraltar has a local system of certifying all deaths through medical examiners. This means we are able to determine whether any death has taken place that is connected to COVID-19. In this case, it was agreed by all medical experts that the virus had played a contributory part to the death. Therefore, the resident is recorded as having died with COVID-19.

The Chief Minister, the Hon Fabian Picardo, said: 'This is terribly sad news and my sincerest condolences go to the family and friends of the deceased who I also knew well.

'Although COVID-19 was not the direct cause of death, unfortunately this is the second time that ERS has lost a resident suffering from COVID-19 in a week, despite the best efforts of the staff to contain the outbreak there. ERS remains on lockdown in order to reduce the risk of any further spread into these facilities although we will do everything we can to re-introduce visits as soon as possible.

'As numbers of active cases of COVID-19 in the community continue to rise, we must all continue to do everything we can to prevent the spread of this deadly virus. However repetitive it may seem to say this again, please remember that it is the simple things like washing hands, wearing a mask where required and keeping a safe 2 metre distance that will significantly reduce your risk of contracting and spreading the virus. It is vitally important that you protect yourself and your loved ones by following the rules, and be truthful to the Contact Tracing Bureau if you do test positive. These are the only ways to keep everyone safe. The vaccines to prevent the spread of COVID-19 are not yet with us and we have to ensure that we are protecting each other proactively until people are being vaccinated.'

ENDS